

тельная часть малоазиатских греков и армян — это потомки кыпчаков, принявших христианство (полная параллель к высказываниям Клоу-сона и Гаркавца!)¹⁰⁶. Языку этой значительной группы армян посвящено всего несколько исследований¹⁰⁷.

Армяне-кыпчакофоны не были единственной того рода этно-лингвистической группой на Украине и в Крыму. Некоторые из них — в реликтовом состоянии — дожили до наших дней. Это православные греки татарофоны (также базариане, иногда таты), проживающие с конца XVIII в. на Мариупольщине и употреблявшие (как и греки-туркофоны Малой Азии) греческий алфавит для записи своего диалекта¹⁰⁸. Это раббаниты еврей-татарофоны (иначе называемые крым-чаками) в Крыму, почти полностью уничтоженные во времена Второй мировой войны, употреблявшие еврейский алфавит¹⁰⁹. В прошлом еврей-татарофоны проживали также в ряде городов украинского Причерноморья,¹¹⁰ но их этническая история почти полностью неизучена. Это караимы-татарофоны Южной Украины, включая Крым, использовавшие еврейскую графику. Караимы этого региона, потеряв свой первоначальный (караимский) язык, усвоили крымскотатарский,¹¹¹ сильно отличающийся от западнокараимского (также одного из кыпчакских) языка более древних караимских колоний Западной Украины и Литвы, язык которых более близок к языку Codex Cumanicus'a по той простой причине, что переселение их из Крыма началось еще в 1256 г.¹¹² В качестве примера можно привести и греков-туркофонов, проживавших на Мариупольщине еще в начале 40-х гг. нашего

¹⁰⁶ *Yinanç M. N. Türkiye tarihi. Selçuklular devri. İstanbul, 1944, p. 176.*

¹⁰⁷ Упоминаем, хотя бы: Անտան Է. Փարսերենի փոխանակը րառեր հայերենի մեջ, *Մանգու-Չափարշապատ, 1902* (на с. 1—11 специально об армянах-туркофонсах) *Stuszkiewicz E. Remarques sur la langue turque des Arméniens et sur les emprunts turcs de l'arménien.—RO. Lwów, 1939, t. 14, p. 136—153; Kraków, 1949, t. 15, pp. 268—320.*

¹⁰⁸ Им посвящена небольшая литература, например: *Blau O. Griechisch-tatarische Sprachproben aus Mariupoler Handschriften.—Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft. Leipzig, 1874, Bd. 28, s. 532—576; Браун Ф. Мариупольские греки.—Живая старина. СПб., 1890, т. 1, в. 2, с. 78—92; Соколов И. И. Мариупольские греки. 1. Мариупольские греки до поселения их на Украине (XV—XVIII вв.).—Труды Института славяноведения АН СССР. Л., 1932, т. 1, с. 315—317; Муратов С. Н. Материалы по говорам тюркоязычных греков (урумов) Донецкий области УССР. Краткие сообщения Ин-та народов Азии АН СССР. М., 1963, вып. 72, с. 178—191.*

¹⁰⁹ Литература о них скудная. Последнее монографическое исследование: *Филоненко В. И. Крымчацкие этюды.—RO, 1971, t. 35, zes. 1, s. 5—35.*

¹¹⁰ *Kraushar A. Historia Żydów w Polsce, t. I. Warszawa, 1865, s. 51.*

¹¹¹ *Pritsak O. Das Karaimische.—Philologiae Turcicae fundamenta, t. 1, Aquis Mattiacis, 1950, S. 318, 321, 325; Прик О. Н. Очерк грамматики караимского языка. (Крымский диалект).—Махачкала, 1976; Мусаев К. М. Краткий грамматический очерк караимского языка. М., 1977, с. 5.*

¹¹² *Dachkévtych Ya. L'époque de Danylo Romanovyč (milieu de XIII^e siècle) d'après une source karaïte.—HUS, 1978, vol. 2, No 3, p. 334—373.*